

# So hòmmér gschwätzt

**Markdorfs alemannischer Dialekt  
Ein kleiner Auszug eines großen  
Dialektwortschatzes.**

**aagangé**

Bedeutet, dass man einer falschen Nachricht geglaubt hat.

**Aale**

Eine Begrüßung, in dem man einmal seine Wange an Wange des Begrüßten drückt; meist bei Kindern zu Erwachsenen.

**äbbr**

Jemand

**äbe**

hinab

**abénand**

entzwei

**äébé**

eben, natürlich,  
selbstverständlich

**Viel Spaß beim Lesen und gute Unterhaltung!**

Zusammengestellt von Hubert Freyas, Idee: Dietmar Bitzenhofer,  
Umsetzung: Markdorf Marketing e.V.



# So hòmmér gschwätzt

**Markdorfs alemannischer Dialekt  
Ein kleiner Auszug eines großen  
Dialektwortschatzes.**

**affig**

Überzogenes Verhalten  
oder Getue

**Aldané**

Offener Gang im 1. Stock,  
auf der hinteren Traufseite  
der früheren Häuser.

**aléfänzig**

Unartig, ungezogen

**allandér**

Jeder/jede Zweite

**allhäg**

Immer wieder, jeden  
Augenblick, in kurzen  
Abständen

**allfurzlang**

In kurzen Abständen  
kommen und etwas wollen

**Viel Spaß beim Lesen und gute Unterhaltung!**

Zusammengestellt von Hubert Freyas, Idee: Dietmar Bitzenhofer,  
Umsetzung: Markdorf Marketing e.V.



# So hòmmér gschwätzt

**Markdorfs alemannischer Dialekt  
Ein kleiner Auszug eines großen  
Dialektwortschatzes.**

**Babbédeggél** Pappkarton, Ausweis

**bäbbig** klebrig

**Batsch** Handschlag der Kinder

**Bedele** Kuchenboden, Mittelteil der  
Markdorfer Trachtenhaube

**Beérschle** Bürschlein

**bèfzgé** Kläffen eines kleinen Hundes,  
gegenseitiges Angiften von  
Personen

**Viel Spaß beim Lesen und gute Unterhaltung!**

Zusammengestellt von Hubert Freyas, Idee: Dietmar Bitzenhofer,  
Umsetzung: Markdorf Marketing e.V.



# So hòmmér gschwätzt

**Markdorfs alemannischer Dialekt  
Ein kleiner Auszug eines großen  
Dialektwortschatzes.**

**blääéré**

plärren, weinen

**Bläärhäge**

Kind, das wegen jeder  
Kleinigkeit weint.

**Buur**

Der Bauer

**Buzzéde**

Kerngehäuse eines Apfels

**Buzzémaa**

Eine Schreckgestalt für  
Kinder

**Buzzele**

Kleinkind

**Viel Spaß beim Lesen und gute Unterhaltung!**

Zusammengestellt von Hubert Freyas, Idee: Dietmar Bitzenhofer,  
Umsetzung: Markdorf Marketing e.V.



# So hòmmér gschwätzt

**Markdorfs alemannischer Dialekt  
Ein kleiner Auszug eines großen  
Dialektwortschatzes.**

**Dazzé**

War ein Schlag mit dem  
Stock auf die Hand,  
Prügelstrafe in der Schule

**Deez**

Kopf

**diéséll**

jene

**Dipfele-  
schiisér**

Einer, der alles sehr  
genau nimmt.

**Dolgé**

Tintenklecks, Rausch

**dolorig**

Toll-ohrig, hört nicht  
mehr gut

**Viel Spaß beim Lesen und gute Unterhaltung!**

Zusammengestellt von Hubert Freyas, Idee: Dietmar Bitzenhofer,  
Umsetzung: Markdorf Marketing e.V.



# So hòmmér gschwätzt

**Markdorfs alemannischer Dialekt  
Ein kleiner Auszug eines großen  
Dialektwortschatzes.**

**Driélér**

Fauler Mensch,  
Latz zum Essen für Kinder

**droolé**

rollen

**Droolér**

Abgesägtes Stück Rundholz

**rumdruggsé**

Wenn man eine Antwort  
nur widerwillig preisgeben  
möchte.

**èbbé**

irgendwo

**Èmd**

Öhmd, zweite Heuernte

**Viel Spaß beim Lesen und gute Unterhaltung!**

Zusammengestellt von Hubert Freyas, Idee: Dietmar Bitzenhofer,  
Umsetzung: Markdorf Marketing e.V.



# So hòmmér gschwätzt

**Markdorfs alemannischer Dialekt  
Ein kleiner Auszug eines großen  
Dialektwortschatzes.**

**Faané**

**Fahne, dünnes, billiges  
Kleid, alkoholisierte  
Mundgeruch**

**Fäégér**

**Jugendlicher, der sich  
durchtrieben benimmt.**

**Fägnäscht**

**Ein unruhiges  
Frauenzimmer, unruhiges  
Kind**

**Feere**

**Große Unordnung**

**Viel Spaß beim Lesen und gute Unterhaltung!**

Zusammengestellt von Hubert Freyas, Idee: Dietmar Bitzenhofer,  
Umsetzung: Markdorf Marketing e.V.



# So hòmmér gschwätzt

**Markdorfs alemannischer Dialekt  
Ein kleiner Auszug eines großen  
Dialektwortschatzes.**

**Fidlé**

**Ist der Hintern**

**Fisemadèndé**

**a) Umständlichkeiten  
b) leere Ausflüchte**

**flattiéré**

**Schmeicheln, gut  
zureden**

**Flédéréwisch**

**Ein Staubwischer**

**frosché**

**Intensives Suchen nach  
einer Sache.**

**Viel Spaß beim Lesen und gute Unterhaltung!**

Zusammengestellt von Hubert Freyas, Idee: Dietmar Bitzenhofer,  
Umsetzung: Markdorf Marketing e.V.



# So hòmmér gschwätzt

**Markdorfs alemannischer Dialekt  
Ein kleiner Auszug eines großen  
Dialektwortschatzes.**

**Fuchtel**

**Eine Frau mit  
unkontrollier-barem  
Temperament.**

**fuchtlé**

**Mit den Händen  
gestikulieren.**

**fuésslé**

**rennen**

**fugsé**

**ärgern**

**Fummler**

**Ein Grabscher**

**Viel Spaß beim Lesen und gute Unterhaltung!**

Zusammengestellt von Hubert Freyas, Idee: Dietmar Bitzenhofer,  
Umsetzung: Markdorf Marketing e.V.



# So hòmmér gschwätzt

**Markdorfs alemannischer Dialekt  
Ein kleiner Auszug eines großen  
Dialektwortschatzes.**

**gädérig**

Sehniges, sulziges auch gelatineartiges Gewebe zwischen den Fleischstücken.

**gäé, gänd mèr**

Geben, gebt mir

**gischblig**

Unruhig, aufgeregt

**Gischbl**

Unruhiges, nervöses Kind

**Gladdéré**

Ist getrockneter Schmutz oder Kot an Kühen oder Schmutz bei Kindern, die barfüßig im Schlamm waten.

**Gläffleschiiser**

Ein kleinlicher Mensch

**Viel Spaß beim Lesen und gute Unterhaltung!**

Zusammengestellt von Hubert Freyas, Idee: Dietmar Bitzenhofer,  
Umsetzung: Markdorf Marketing e.V.



# So hòmmér gschwätzt

**Markdorfs alemannischer Dialekt  
Ein kleiner Auszug eines großen  
Dialektwortschatzes.**

**Glufé**

**Sicherheitsnadel**

**Glufémichl**

**Ein kleinlicher Mensch**

**Gluggsèr**

**Schluckauf**

**Glusché**

**Ist ein Gelüste, wenn man ein  
Verlangen z.B. auf Essen hat.**

**Grasdaggél**

**Schimpfwort, wenn man  
einen Mann nicht für den  
Allergescheitesten hält.**

**grätig**

**mürrisch**

**Viel Spaß beim Lesen und gute Unterhaltung!**

Zusammengestellt von Hubert Freyas, Idee: Dietmar Bitzenhofer,  
Umsetzung: Markdorf Marketing e.V.



# So hòmmér gschwätzt

**Markdorfs alemannischer Dialekt  
Ein kleiner Auszug eines großen  
Dialektwortschatzes.**

**Gratzédé**

**Eierspeise, zerrissenes  
Omelette**

**Guézzié**

**Eine Süßigkeit**

**Gugèlfuére**

**Ein Gauglerauftritt, der  
Aufsehen erregt**

**Gugel**

**Narrenkappe**

**Guggeere**

**Ausguck, Dachfenster,  
Gaupe**

**Guggl**

**Eine Tüte in rechteckiger  
und spitziger Form, Kapuze  
der Mönche**

**Viel Spaß beim Lesen und gute Unterhaltung!**

Zusammengestellt von Hubert Freyas, Idee: Dietmar Bitzenhofer,  
Umsetzung: Markdorf Marketing e.V.



# So hòmmér gschwätzt

**Markdorfs alemannischer Dialekt  
Ein kleiner Auszug eines großen  
Dialektwortschatzes.**

**häälingé**

heimlich etwas tun

**Hääsluus**

Quälgeist, lästig wie eine  
Kleiderlaus

**Hènnébibe**

Küken

**Hènnédèppele**

Kleine Schritte

**Hènnédrègg**

Ein wiederholtes, dummes  
Geschwätz

**Hènnéfidlé**

Ein aufgeregter,  
ängstlicher Mensch..

**Viel Spaß beim Lesen und gute Unterhaltung!**

Zusammengestellt von Hubert Freyas, Idee: Dietmar Bitzenhofer,  
Umsetzung: Markdorf Marketing e.V.



# So hòmmér gschwätzt

**Markdorfs alemannischer Dialekt  
Ein kleiner Auszug eines großen  
Dialektwortschatzes.**

**Hènnéfuéرز**

**Wenn einer bei jeder  
Gelegenheit meint, etwas zu  
einer Rede sagen zu müßn.**

**herrschafts-  
segse**

**Gemäßigter Fluch**

**hofele**

**Vorsichtig mit einer Person  
oder Sache umgehen**

**Sei au hofele**

**Sei anständig**

**hoggé**

**sitzen**

**hoggé-naa**

**Setzt euch hin**

**Viel Spaß beim Lesen und gute Unterhaltung!**

Zusammengestellt von Hubert Freyas, Idee: Dietmar Bitzenhofer,  
Umsetzung: Markdorf Marketing e.V.



# So hòmmér gschwätzt

**Markdorfs alemannischer Dialekt  
Ein kleiner Auszug eines großen  
Dialektwortschatzes.**

**Hoggr**

Ein Hocker

**Hoggédé**

Eine gemütliche Runde mit  
kleinen Genüssen.

**hudlé**

Schnell, aber ungenau  
arbeiten.

**Huéméd**

Heimat, vor Ort

**Huusére**

Eine Haushälterin

**Huzele**

Schweinchen oder  
Schimpfwort für ein  
schmutziges Kind

**Viel Spaß beim Lesen und gute Unterhaltung!**

Zusammengestellt von Hubert Freyas, Idee: Dietmar Bitzenhofer,  
Umsetzung: Markdorf Marketing e.V.